



## CREATOR WORKS

Daichi Araki

NATURE AQUARIUM W1,800 x D600 x H600 (mm)



©AQUA DESIGN AMANO

〔水辺を想う〕水草の中に隠れている魚と出会う瞬間は、今でも私の心をときめかせてくれる。日本風の水景をつくりたいと思った根底には、そんな私の自然への回帰欲求があると思う。子供のごろの記憶に残っている水辺は、いつもやさしく、美しい。そんなイメージを反映するために穏やかで、魚を観察するのが楽しくなるような水景を目指した。

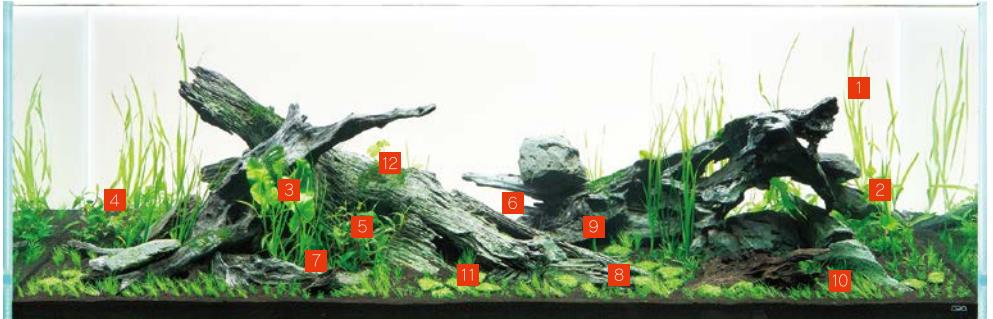
# CREATOR WORKS

Daichi Araki

NATURE AQUARIUM W1,800 x D600 x H600 (mm)



植栽



2023年5月23日撮影

完成



2023年10月25日撮影

## TITLE 水辺を想う

### DATA

制作日	2023年5月23日
撮影日	2023年10月25日
制作	荒木大智(ADA SUIKEI CREATOR)
水槽	キューブガーデン W1,800×D600×H600(mm)
照明	ソーラーRGB ×3(1日8時間30分点灯)
ろ過	スーパー・ジェットフィルター ES-2400(バイオリオG)
素材	ホーンウッド、万天石
底床	アクアソイル・アマゾニア Ver.2、パワーサンド・アドバンスL、バクター100、クリアースパー、トルマリンBC

C O 2	バレングラス・ピートル 500、CO2ピートルカウンターで1秒に5滴(タワー使用)
A I R	リリィパイプP-6Cによるエアレーション 夜間消灯時15時間30分
添加剤	プライティK、グリーンプライティ・ミネラル、グリーンプライティ・アイアン、グリーンプライティ・ニトロ
換水	1週間に1度 1/3
水質	水温25°C pH:6.2 TH:50mg/L

水草	①ナガエミクリ ②ガガブタ ③ナガバコウホネ ④キクモ ⑤ホソノハノウナギツカミ ⑥エリオカウロンsp. ソーシャルフェザーダスター ⑦エキノドルス・テネルス・マディラ ⑧インディアンクラススラ(BIO)※ ⑨コロケヘアグラス(BIO)※ ⑩ヘアーグラス(BIO)※ ⑪シシア(BIO)※ ⑫ワローモス(モスバッグ)※	Sparganium japonica Nymphaoides indica Nuphar japonicum Limnophila sessiliflora Persicaria praetermissa Eriocaulon sp. 'Social Feather Duster' Helanthium tenellum 'Madeira' Microcarpaea minima Eleocharis montevidensis Eleocharis acicularis Riccia fluitans Taxiphyllum barbieri	魚種	ニホンバラナゴ タモロコ メダカ サイヤミーズフライングフォックス オトシンクルス ヤマトヌマエビ	Rhodeus ocellatus kurumeus Gnathopogon elongatus elongatus Oryzias sp. Crossochelus oblongus Otocinclus sp. Caridina multidentata
----	--	---	----	--	--

©AQUA DESIGN AMANO  
※はADA生体製品ラインナップです。

# SUIKEI CREATOR INTERVIEW

荒木 大智 Daichi Araki

## 水草の自然な生長で形成されていく日本風の水景

—— 今回制作した水景コンセプトをお聞かせください。

制作のコンセプトは「日本の水景」です。私はときどき日本の水景をつくりたいと思うことがあります。改めてなぜだろうと思ったときに、自然への回帰欲求があるのかなと思いました。たとえば私も子供のころ、近くの川で水草の茂みの中から小魚を獲ったりして遊んでいましたが、当時のそういう自然のやさしさだったり美しさだったりが思い出に残っていて、今回のような水域を表現したいと思い制作しました。タイトルを「水辺を想う」としたのは、今の日本の水辺を思ってつくったという側面と、記憶の中の子供のころの懐かしい水辺に思いを馳せてという側面の2つの意味を込めて「水辺を想う」というタイトルをつけました。

—— レイアウトの構図ですが、流木が落ちていた印象になっていますね。流木の選定理由などはどうでしょうか？

構図を見ていただくとわかると思いますが、バランスとしてはかなり低い構図で制作しました。構図の意図としてやさしさや穏やかさを表現したかったので、流木が水草に飲み込まれてもいいかなというイメージで少し低い流木を選んでいます。また、流木のレイアウトですが山で樹木が倒れ川の流れで運ばれてくる過程を表現しています。枝が水流で削られながら池にたどり着いたという池沼をイメージして構図を組みました。そういう

た点から枝振りが少なく古いイメージの流木を選んでレイアウトしています。

—— 古めかしさを表現するためにあえて経年劣化した流木を使ったということでしょうか？

そうですね。もし上流のイメージでつくる場合は結構荒々しかったりかっこいい枝振りだったりしてもいいかと思いますが、今回は最終的に流れ着いたということを想定しています。石組で言うそこに空間を生む捨石のような役割ですね。

—— 予想通り完成した水景の中では背の低い流木が埋もれていますが、それらの役割はどういう意図でしょうか？

構図の下の方に結構小さい流木を転がすようにレイアウトしています。これは、レイアウトに空間やメリハリをつけるためです。普段は化粧砂を使って空間をつくりたりすること

もありますが、池沼というイメージの中では池に白砂がたくさんあることや岩がごろごろしていることはあまりないと思ったので、それらを使わずに空間を生むにはどうすれば良いのかと考えた結果、今回は小さめの流木を転がして空間を埋めることでメリハリをつけようと思いました。メリットとしては、形のよくない流木でも使いやすいこと。いわゆる駄木と言われるような流木でも、何本か重ねて用いることでいい感じに表現できます。石組で言うそこに空間を生む捨石のような役割ですね。

—— 植栽について、今回のテーマである「日本の水景」をイメージした上で水草の選定はどうでしょうか。

最初にお話した通り、今回は日本風の水景をイメージして制作していますが、たとえばエキノドルス・テネルス・マディラなど、日本産の水草ではないものも数種類、植栽しています。ですが、私はネイチャーアクアリウムを

制作する際に手法として産地合わせをすることもあります。日本風のレイアウトをつくりたいと思ったときに日本は熱帯の環境ではないため、ネイチャーアクアリウムの環境に合う水草と合わない水草という問題があります。その中で、適応できる水草は使っていいと思いますし、そうではない水草は同じイメージを持つ熱帯性の水草を植栽して構成するのが良いと思っています。基本的にはネイチャーアクアリウムの環境の中で無理のないイメージの合う水草を選択しています。

—— 前景と中景が混ざるような印象を受けましたが、そのような表現は狙ってたのでしょうか。

そうですね。今回は子供のころに体感した水草の中に魚が隠れているような環境をつくりたかったので前景の方にも背の高い水草を植栽しています。その代わり印象が重くなりすぎないようにテープ系や透明感のある水草を多用して手前に入ながらも抜け感を保つような水草の選択をしました。植栽全体的にテープ系の水草で構成されている印象があると思いますが、水面まで届いているテープはほぼナガエミクリしか植栽していません。他にテープ系は、エキノドルス・テネルス・マディラとソーシャルフェザーダスターを植栽しています。ただ思った以上にソーシャルフェザーダスターは育っていないかなと感じています(苦笑)。あとはキクモとか、ホソバノウナギツカミと

かも植栽していますが有茎草の茂みというよりは、テープ系の水草に近い役割を果たしています。上まで空間をつくりつつも抜け感をつぶっているホソバノウナギツカミの赤もいいアクセントになっていると思います。

—— 化粧砂ではなく下草でインディアンクラスマスラを選択したポイントは？

下草は例えばグロッソスティグマでもよかったのですが日本風の水景ということでインディアンクラスマスラの近縁種はよく日本の山里や田んぼに生えていることから選択しました。

—— 今回植栽した水草の中で1番のお気に入りとかありますか？

植栽の中ではナガエミクリが特に気に入っています。ありそうでないこのライトグリーンの色彩と柔らかくたなびく様子が水景の穏やかなイメージに合っていると思っています。テープ系のカーテンの表現はバリスニアでも可能ですが、バリスニアは強健種であり周りの水草を呑み込んでしまうので注意が必要だと思います。あとはナガバコウホネも植栽しています。サイズが大きくなり透明感もあるのでいかにも水草らしく気に入っています。これらは懐かしさを感じつつも表現として私自身、発見があったというか新鮮でした。たとえば自宅で水槽を制作するとなったときに、ナガバコウホネなどはあまり選択肢に上がらないと思います。ですが市場に流通していますし生長のクセもないで一度試しても

上：お気に入りのナガエミクリを前景にも植栽し抜け感が保つように植栽範囲を注意した。  
下：下草にはグロッソスティグマではなく、日本の山里や田んぼをイメージしてインディアンクラスマスラを植栽した。



「ADA view」にて  
レイアウト動画公開中

らえば気にいる方もいるのではないかと思  
います。

—— 制作から完成を踏まえて、感想をお聞  
かせください。

今回の水景は、個人的にはイメージ通りの仕上がりで気に入っています。景観には、レイアウトの制作意図はあります。基本的に水草の生長による景観の移ろいや変化は感動的だなと思いました。透明感のある種類を植栽しているので、水草らしさを再認識するようなそんな水景になったと思います。また、ある意味自然に水草が繁茂してつくっていくという手法はまた試してみたいと思っています。ただ水草が飲み込んでしまうといいだけではなく、自然にコントロールするというのがこの水景のメンテナンスにおけるポイントの一つだと思っています。下草のインディアンクラスマスラは少し飲み過ぎかなという印象はありますが、全体としては、水草の茂みから出てくる魚の観察が樂しくなるような水景になったと思います。

構図



2023年5月23日撮影

# MINI NA

#01

Mini NATURE AQUARIUM  
MAINTENANCE GUIDE

撮影日	2023年11月22日
水槽	キューブガーデン W300×D180×H240(mm)
照明	ソルスタンドRGB(1日8時間30分点灯)
ろ過	スーパージェットフィルターES-150 Ver.2(バイオリオ G)
素材	ホーンウッド、万葉石
底床	アクアイルアマニアVer.2、パワーサンド、アドバンスM、バクター100、クリアスバー、トルマリンBC
CO <sub>2</sub>	バレングラス・ミニ、CO <sub>2</sub> グラスカウンターで1秒に1滴(タワー使用)
AIR	リリーパイプ・ミニによるエアレーション 夜間消灯時15時間30分
添加剤	プライティ、グリーンプライティミネラル、グリーンプライティ・アイアン、グリーンプライティ・ニトロ
換水	1週間に1度 1/3
水質	水温25°C pH:6.2 TH:50mg/L

DATA



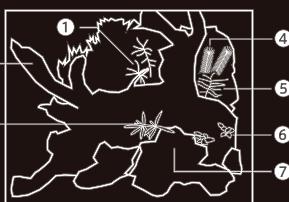
## 目指すは 完全無欠の小型水槽

小型水槽は設置しやすいためビギナー向きと思われやすいが、制作管理面からするとむしろ玄人向きであることは本誌読者の方ならば周知の通りだろう。かといってビギナーの方に大きな水槽をおすすめできるかと言えば、かつては入門サイズであった600mm水槽ですら大きいらしい。そんな昨今のアクアリウム事情の解決法の一つとして、小型水槽をフルシステムできっちりと管理し

楽しむことを提案したい。中でも照明器具は水草の光合成に必要なだけではなく、インテリア性にも影響を及ぼすから妥協できない。その点「ソルスタンドRGB」なら万全だ。照明ユニットは上下にスライドし、スイングも行えるため光量調整や管理作業も容易になる。レイアウトは写真のように前後を仕切るかのように流木を組み、化粧砂を敷き、背景に水草を植栽すれば、ビギナーの方でも管理は容易になるだろう。玄人の方なら魚の選択にこだわってみたいところだ。小型水槽ゆえ全方位隙なし。隅々まで愛情が行き届いた水槽は、その大小に関係なく特別な輝きを放つようになる。



ソルスタンドRGBはポールを軸に前後にスイングできるため、水槽の管理が行いやすい。



植物 ①エイクホルニア・ディバーンフォリア／②ウイロー・モス(モスバグ)※／③アラグアイアレットシャーブリーフハイグロ(BIO)※／④ロケーラ sp.ベトナム(BIO)※／⑤ニードルリーフルドヴィジア(BIO)※／⑥アヌビアス・ナナ プチ(BIO)※／⑦リシア(BIO)※／その他  
魚種 テトラオーロ／オトシンクルス／ヤマトヌマエビ  
※はADA生体製品ラインナップです。

# CREATOR WORKS

Yusuke Homma

PALUDARIUM W600 x D300 x H450 (mm)

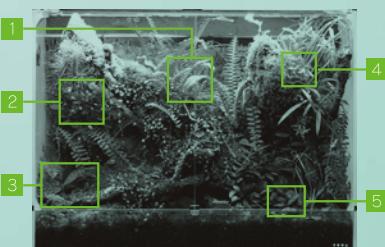


## [ 雨後緑陰 ]

ADA LAB GINZAに設置していたパレダリウムで、陰生植物が全体を覆うが個性的な植物を所々に散りばめ、時折花が咲くなど小さな発見が楽しめる要素を仕込んである。また時間経過によりシダが思いのほか勢力を増してきたが、それがむしろ自然感を高めてくれた。

## D A T A

撮影日	2024年3月5日
制作	本間 裕介(ADA SUKEI CREATOR)
水槽	システムパルダ 600
照明	パルダライト 600(1日8時間点灯)
底床	ジャングルソイル、ジャングルベース
給水	ミストフローボックスに2~3週間に1度
排水	高吸水スポンジで1週間に1度程度
湿度管理	ミストフローで毎時20分間
時間管理	サーキュレーションファン 40で毎時5分間
時間管理	パワーコード S-70



## MAIN PLANTS

- 1 タマシダ
- 2 ベゴニア・ヴァンケルコウェニイ
- 3 ラビシアsp.
- 4 レバンテス・テリボニフローラ
- 5 ブリダグジネア・トリストリアータ

# New Style Indoor Green

Style  
01



## DATA

CASE  
**CELL EMERALD**

PLANT  
ノキシノブ さざ波雲龍  
LIGHTING  
マグネットライトG 6段階中2~3  
SUBSTRATE  
トロピカルリバーソイル、軽石  
MATERIAL  
KUMU ブラッククラバストーン

日本の伝統的な園芸植物をニュースタイルで楽しむというのが“粹”かどうかは別として、ノキシノブで葉芸を楽しむのはどうだろう。葉先にさざ波を思った先人の浪漫に触れる。



## DATA

CASE  
**CELL CLEAR**

PLANT  
アグラオネマ・ピクタム  
LIGHTING  
マグネットライトG 6段階中2~3  
SUBSTRATE  
トロピカルリバーソイル、軽石

多湿環境を好む幼株のうちはトップケースを付けて栽培し、株が生長し順化したらトップケースを外し栽培を続けることも可能。土はたっぷりの水で定期的に洗い流すとよい。

## DATA

CASE  
**CELL AMBER**

PLANT  
マコデス・サンデリアーナ  
LIGHTING  
マグネットライトG 6段階中2~3

SUBSTRATE  
トロピカルリバーソイル、軽石  
MATERIAL  
タンジェリンレイヤーストーン

ガラスケース栽培での育成環境が最も適している植物の一つがジュエルオーキッドの仲間。林床に生える植物なので柔らかな光を好み。そのため強光障害には注意。



# KUMU MAKING GUIDE

#01



こだわりのレイアウトを楽しむための化粧素材  
「KUMU」。ここでは、それらを用いたレイアウト  
のつくり方や実用的なテクニックなどを、順を  
追ってわかりやすく解説します。

## HOW TO MAKE

01



テラテープを底面から背面に沿わせてから底床を敷く。

02



配石しながら少しずつジャングルソイルを盛っていく。

03



苔の植栽や保水したいポイントにテラテープを這わせる。

04

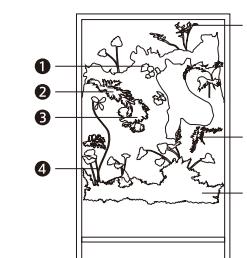


木も配置し有機的印象を加え、さらに傾斜をつけていく。

05



構図素材の隙間に多様な苔やシダを植栽していく。



### DATA

- ネオグラス エア W150×D150×H250(mm)
- ジャングルベース、ジャングルソイル
- KUMU ブラックラバストーン、KUMU ホーンウッドビーズ
- 植物
  - ①ヤクシマユキノシタ／②ダバリア・トリコマノイデス／③セラギボラ・アボダ／④ヤクシマヌリ／⑤サイゴクホングウシダ／⑥コツボゴケ／⑦シノブゴケ／その他

06



テラテープにより上部まで給水することができ、湿润な林床レイアウトが完成した。



サポートショップも応援します!

# オンライン応募受付中

— 5月31日(金)まで —

[www.iaplc.com](http://www.iaplc.com)

IAPLC 2024

世界水草レイアウトコンテスト2024

GRAND PRIZE JP ¥1,000,000- Free application fee  
グランプリ賞金 100万円 出品料無料

結果発表／2024.8.31<sup>st</sup> Youtube公式チャンネルにてライブ配信  
IAPLC 2024 アワードセレモニー／2024.11.23<sup>rd</sup> ANAクラウンプラザホテル新潟にて開催予定



サポートショップの詳細情報はこちらから  
ADA公式HP



サポートショップの応援動画はこちらから  
ADA公式Instagram



水景クリエイター。それはADA社内における資格であり、多くの若手スタッフの目標にもなっています。こちらでは、現在活躍中の5人の水景クリエイターに趣味や今後の目標などをインタビューし、彼らの人物像に迫っていきます。

Text by Seijiro Chinen

Photograph by Masahumi Iwakato



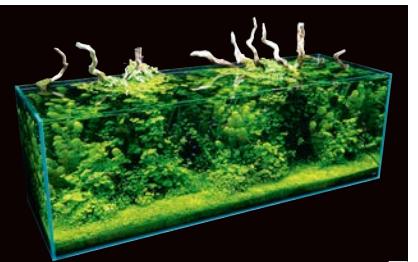
“  
自分だけの  
アプローチ方法を  
見つけて水景制作の  
幅を広げたい”

水景クリエイター井上大輔。現在はメディア事業部に所属。今回は入社12年目を迎える井上の仕事で大切にしていることやクリエイターとして今後の目標などを探ってみようと思う。

現在、「アクア・ジャーナル」などに代表されるADAの広報全般を担当する井上。そこでは、ADA viewなどの動画撮影や編集をメインに担当している。「ADAと言えば水槽のすみずみまで手入れが行き届いた美しい水景をイメージされる方は多いと思います。それはメンテナンススタッフが撮影の数週間前から地道に水槽管理を行つているからです。撮影者はその美しい水景を100%の状態でユニークにお届けする使命がありませ。そのため、動画撮影時は少しの妥協もないように自分の中のOKの基準値を高く持ち、自分自身の欲は出さないようになるべくフラットな意識でいることを心掛けています」と語る井上の仕事に「美しいADAの水景」を支える一助になっているのは間違いない。週末はギターを弾いたり、ラモードづくりや料理をしたり

インダアで過ごすことが多いという。「小さいころから自分で考へて何かをつくることが好きでした。料理に関しては自分で材料を集めでつくるという点で水景制作に少し似ているかもしさまね。」インダアで過ごす静かな時間が思いがけないアイデアやインスピレーションにつながることが多々あるそうだ。そういう点で井上にとって自分だけの時間は創作活動を続けていくための大変な充電タイムなのかもしれない。最後にクリエイタ―として今後の目標について聞いた。「私が2020年に制作

した『グリーン・ヘブン』は幻想がテーマとなっていました。私にとって幻想的とは暗闇に包まれ宙に浮いているようなイメージがありました。そのような感じで次々とキーワードを出していき、それを表現するための水草選定や背景演出を行うという一風変わった手法をとりました。そういう点でも今後は自分にしか表現できない新しいアプローチ方法を見つけて水景制作の幅を広げていければと考えています。」頭の中にある独自の世界観を表現することに長ける井上の今後の水景が楽しみだ。



A



B



たとえ小型のケースでも整然と並ぶ様子は圧巻。



スタッフがレディメイドの制作や管理をしているシーンを目にすることも。気軽にお声掛けください。

#### STAFF'S PICK UP



新素材のルートプランチをテーマとしたレディメイド品。さまざまなレイアウトスタイルから新たなレイアウトのアイデアが生まれるかもしれません。

#### ADA LAB UMEDA

〒530-8350 大阪府大阪市北区角田町8-7  
阪急うめだ本店 8F「GREEN AGE」

\*ADA LAB TOKYO PRE-STOREは4月21日(日)  
大丸東京店 1Fにてオープン予定です。



Aqua Design  
Amano  
Laboratory

# Report

Text Sosuke Yoshida

## VOL.04

ADAの体験型コンセプトショップ「ADA LAB」。現在、大阪の「UMEDA店」、北京にある「BEIJING SKP店」に続き、大丸東京店に「TOKYOプレストア」も出店予定。各店舗の旬な情報を現地スタッフがリレー形式でお届けします。

### 目移り必至! 一期一会のレディメイド品

「ADA LAB UMEDA」は、4月で1周年を迎えました。ADA LABのさまざまな要素の中でも、今回はレディメイド品の魅力についてご紹介いたします。レディメイド品とはADAの専門スタッフにより制作・管理されたミニパルダリウムのこと、小型のガラスポットMARU 95やSHIZUKUはもちろん、迫力のあるレイアウトが組まれたネオグラス エアなどの作品を展示・販売しています。店内には常時50以上ものレディメイド品が並び、多様な植物と多彩なスタイルから自分の気に入りを探すことが最大の魅力です。さらに、約1カ月の周期で入れ替わるため、何度も来店いただいてもお楽しみいただけます。レディメイド品は約3週間の育成期間を経て、植物たちが根を張り、状態が安定したものを陳列しています。そのため、カビの発生や育成不良などの初期トラブルに悩まされずにケース栽培をスタートでき、パルダリウムを始めたばかりでなく、新しいカタチのギフトとしてもおすすめです。また、ケース栽培についてのご相談はInstagramのDMにて受け付けており、アフターフォローも充実しています。多様な植物の栽培を可能にするガラスポット「CELL」や、自由な発想で複数の素材を組み合わせる「KUMU」なども新たに登場しました。今後もますます注目の「ADA体験」をぜひ関西でもお楽しみください。



スタッフがレディメイドの制作や管理をしているシーンを目にすることも。気軽にお声掛けください。

#### STAFF'S PICK UP



新素材のルートプランチをテーマとしたレディメイド品。さまざまなレイアウトスタイルから新たなレイアウトのアイデアが生まれるかもしれません。

#### ADA LAB UMEDA

〒530-8350 大阪府大阪市北区角田町8-7  
阪急うめだ本店 8F「GREEN AGE」

\*ADA LAB TOKYO PRE-STOREは4月21日(日)  
大丸東京店 1Fにてオープン予定です。

# 水草道!

## 水草の季節

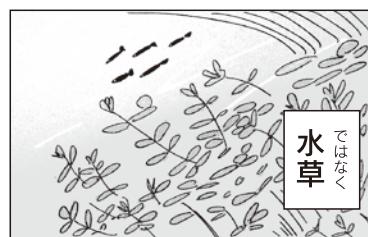


Illustration / Hayase Kato



*Cryptocoryne spiralis*  
クリプトコリネ・スピラリス

佗び草の株元にクリプトコリネ・スピラリスの花が異彩を放って咲いていた。果たして「スピラリス(らせん状)」ではないか。ファンタジー越しに、知る由のない答え

について考えてしまうわけです。すべての生き物は進化の結果であり、また、途中でもあります。このコーナーでは植物の今の姿を愛嬌ある形で切りとっていきたいと思います。

## PLANTS PORTRAIT

Photo & Text / Ryusuke Matsunaga

日々植物の育成に勤しむ松本隆介の視点で、毎月ひとつ植物を紹介します。



※ご愛読いただきておりました「ネイチャーコラム」は連載終了となりました。

## STAFF CREDIT

Publisher  
天野 しのぶ

Art Direction  
NATURE AD DESIGN

Design  
丸山 哲司／市川 亮／高遠 将史  
板橋 広夢／加藤 風世

Editor  
松本 隆介／岩堀 康太／吉田 壮佑  
知念 政次朗

Supervisor  
大岩 剛

Photo Supervisor  
阿部 正敏

Published by  
株式会社 アクアデザインアマノ  
<https://www.adana.co.jp>

Printed by  
株式会社 山田写真製版所



NEXT AQUA JOURNAL

JUN. 2024 vol.344  
2024年5月10日(金)発売予定



アクアジャーナルの情報は一部  
ADAホームページで公開しています。  
AQUA DESIGN AMANO CO., LTD.  
©2024 Printed in JAPAN

## INFORMATION



### ADA LAYOUT MATERIALS KUMU

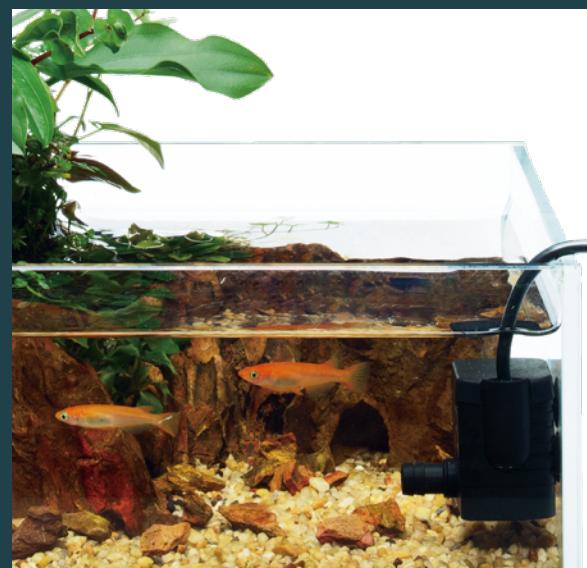
KUMU is an ADA original decorative materials series for Nature Aquarium and paludariums. Combine several items to create scenes of nature. Enjoy layout conception with greater freedom.

自由な発想で組み合わせて楽しむ



ラインナップなど  
詳細はこちらから

※全国のADA販売特約店でお求めください。



## STREAM PUMP MINI ストリームポンプ ミニ

水の循環に適した小型の水中ポンプ「ストリームポンプ ミニ」が発売しました。外部ろ過が取り付けられないサイズの水槽や、飼育水を循環させたい水槽に設置することで、水流をつくり出すことができます(ろ過機能はありません)。本体底面のつまみで水流を調節でき、本体背面の吸盤で多少湾曲した面にも固定でき、ガラスポットなどにも設置ができます。

本体サイズ: 約30×23×30 (mm)  
最大吐出量: 1.75L/min  
コード長: 約850mm  
価格: ¥2,530 (税込)

※全国のADA販売特約店でお求めください。





多彩なケースアレンジができるガラスポット新登場

# CELL

CLEAR / AMBER / EMERALD



カラー:クリア / アンバー / エメラルド

サイズ:Ø170×H300(mm)

付属品:トロピカルリバーソイル(700mL)、

軽石(150mL)

価格:¥11,000(税込)

※製造工程上、サイズに

若干の誤差があります。



CELL

特設サイト